



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 January 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать пятая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав, включая
право на развитие**

**Рекомендации шестой сессии Форума по вопросам
меньшинств: гарантии прав религиозных
меньшинств (26 и 27 ноября 2013 года)**

GE.14-10473 (R) 180214 190214



* 1 4 1 0 4 7 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку A small recycling symbol consisting of three chasing arrows forming a triangle.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	3
II. Общие соображения	7–13	4
III. Рекомендации	14–68	5
A. Общие рекомендации	14–16	5
B. Инкорпорация международных норм во внутреннее законодательство	17–25	6
C. Политика и программы	26–35	7
D. Консультации и участие	36–39	9
E. Образование	40–45	9
F. Подготовка кадров и просветительская работа	46–48	10
G. Исследования и сбор данных	49–52	11
H. Предупреждение насилия и обеспечение безопасности религиозных меньшинств	53–64	12
I. Межконфессиональный диалог, консультации и обмены	65–68	13

I. Введение

1. Настоящий документ, подготовленный во исполнение резолюции 19/23 Совета по правам человека, содержит рекомендации, вынесенные на шестой сессии Форума, который стремился достичь предметных и осязаемых результатов в форме тематических рекомендаций, имеющих практическое значение для всех заинтересованных сторон.

2. На шестой сессии Форума по вопросам меньшинств, состоявшейся 26–27 ноября 2013 года, основное внимание было уделено практическим и конкретным мерам, направленным на обеспечение прав религиозных меньшинств. Функции Председателя сессии исполняла Хедина Сийерчич из Боснии и Герцеговины. Работой Форума руководила Независимый эксперт по вопросам меньшинств Рита Ижак. Участие в Форуме приняли более 500 человек, включая представителей правительств, многочисленных представителей общин меньшинств из всех регионов мира и представителей договорных органов, специальных процедур, специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, региональных межправительственных органов, национальных правозащитных учреждений и гражданского общества.

3. Содержащиеся в настоящем документе рекомендации ориентированы и рассчитаны на широкий круг заинтересованных сторон, занимающихся поощрением и защитой прав меньшинств, включая государства – члены Организации Объединенных Наций, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, национальные правозащитные учреждения и организации гражданского общества, а также лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, которые являются носителями этих прав.

4. Сформулированные рекомендации основаны на положениях Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (1992 года), а также на других международных и региональных нормах и принципах в области прав человека, разработанных различными заинтересованными сторонами, и на национальном законодательстве. При подготовке настоящих рекомендаций были использованы правовая практика и замечания общего порядка договорных органов, а также соответствующие доклады и рекомендации различных специальных процедур, включая итоги работы Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений. В настоящем документе также нашли отражение все материалы, полученные от участников Форума.

5. Круг вопросов, охватываемых рекомендациями, не является исчерпывающим. Хотелось бы надеяться, что эти рекомендации будут рассматриваться конструктивным образом, на основе сотрудничества и в рамках открытого диалога с общинами религиозных меньшинств в свете обязательств государств по эффективному осуществлению стандартов в области прав человека на практике.

6. Эти рекомендации являются общими по своему содержанию и могут быть использованы в странах с различными историческими, культурными и религиозными традициями. Страны и ситуации, в которых находятся меньшинства, весьма разнообразны, в связи с чем поощрение и защита прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, могут потребовать принятия различных мер в каждом конкретном государстве. Участники Форума напомнили также о том, что такие меры следует отслеживать и рассматривать на регулярной основе, что не-

обходимо для обеспечения достижения поставленных целей. На Форуме постоянно подчеркивалось, что стандартные решения, как правило, невозможны и нежелательны и что его рекомендации по этой причине следует использовать лишь в качестве общего ориентира.

II. Общие соображения

7. Общий подход к идентификации групп, подпадающих под определение религиозных меньшинств, должен соответствовать принятому Комитетом по правам человека Замечанию общего порядка № 23 (1994) о правах меньшинств, в котором подчеркивается, что "существование этнических, религиозных или языковых меньшинств на территории данного государства-участника не зависит от решения этого государства-участника, а должно устанавливаться на основе объективных критериев" (пункт 5.2). В своем Замечании общего порядка № 22 (1993) о праве на свободу мысли, совести и религии Комитет подчеркнул также, что понятия "убеждения" и "религия" следует толковать широко и что применение положений статьи 18 Международного пакта о гражданских и политических правах не должно ограничиваться традиционными или официальными религиями. Поэтому государству следует также обеспечивать защиту от дискриминации и равное пользование правами человека для небольших, рассредоточенных или недавно появившихся религиозных общин. Должно быть признано право человека считать себя принадлежащим к какому-либо религиозному меньшинству или не относить себя к нему, и дискуссию не следует ограничивать лишь официально признанными группами.

8. Поэтому используемое в настоящем документе понятие "религиозные меньшинства" охватывает широкий круг религиозных или духовных общин, как традиционных, так и нетрадиционных, как признанных, так и не признанных государством, включая недавно сложившиеся вероучения и духовные течения, а также крупные и мелкие общины, которые добиваются защиты своих прав на основе норм защиты прав меньшинств. Неверующие, атеисты и агностики тоже могут сталкиваться с трудностями и дискриминацией и нуждаться в защите своих прав. Внимания требует также положение религиозных меньшинств в тех случаях, когда они являются меньшинством не в стране в целом, а в конкретном районе или местности.

9. Следует учитывать различия внутри групп религиозных меньшинств. Права каждого отдельного члена таких групп меньшинств должны уважаться в полной мере. Религиозные меньшинства могут также быть национальными, этническими или языковыми меньшинствами. Их дискриминация может носить многосоставный, перекрестный характер и может быть обусловлена не только их религиозной самобытностью, но и их этнической, языковой или иной принадлежностью, а также тем, воспринимают ли их как "других" или же как не совсем своих. Женщины и девочки из числа религиозных меньшинств могут сталкиваться с множественными или перекрестными формами дискриминации в процессе взаимодействия с членами своей группы и с внешним миром. При рассмотрении вопросов, касающихся обеспечения прав меньшинств и положения женщин и девочек из числа меньшинств в рамках определенной группы религиозных меньшинств и в конкретной стране, крайне важно принимать во внимание гендерный аспект, учитывающий множественные и пересекающиеся формы дискриминации, с которыми могут сталкиваться принадлежащие к меньшинствам женщины и девочки.

10. Всем заинтересованным сторонам предлагается опираться в своих усилиях по обеспечению прав религиозных меньшинств на конкретные и практические рекомендации, сформулированные на пяти предшествующих сессиях Форума, уделяя особое внимание ключевым тематическим областям, касающимся меньшинств и прав на образование, реальное участие в политической деятельности и реальное участие в экономической жизни, средствам обеспечения прав принадлежащих к меньшинствам женщин и девочек и действенному осуществлению Декларации¹. Эти рекомендации в равной мере относятся к религиозным меньшинствам и должны рассматриваться как дополняющие рекомендации, содержащиеся в настоящем документе и нацеленные на решение конкретных проблем, волнующих религиозные меньшинства.

11. В максимально возможной степени все меры, принимаемые в целях выполнения рекомендаций, сформулированных на сессии Форума, следует разрабатывать, определять, осуществлять и анализировать при всестороннем и реальном участии религиозных меньшинств, в том числе женщин. Всем участвующим в этом сторонам следует создавать условия для такого взаимодействия и механизмы содействия проведению консультаций. Необходимо также предпринимать усилия по обеспечению того, чтобы в ходе этого процесса запрашивались и принимались во внимание различные мнения, имеющиеся внутри групп меньшинств, включая мнения религиозных деятелей и других членов общины. Необходимо прилагать все усилия для обеспечения уважения принципа самоидентификации/самосознания членов религиозных меньшинств.

12. Необходимо, чтобы представители общин меньшинств, включая ассоциации, организации, институты традиционного руководства, религиозные органы и прочие институты, свободно учрежденные самими общинами религиозных меньшинств, исходя из их собственных догматов и традиций, были вовлечены в конструктивный и основанный на широком участии процесс осуществления рекомендаций во всех его аспектах.

13. Форум приветствует полученную от заинтересованных сторон различную информацию о принятых на сегодняшний день мерах по осуществлению его рекомендаций, сформулированных на предыдущих сессиях. Всем заинтересованным сторонам предлагается и впредь участвовать в этом процессе и осуществлять обмен информацией по этим вопросам.

III. Рекомендации

A. Общие рекомендации

14. Государствам следует инкорпорировать положения Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в национальное законодательство. Всем государствам следует в полной мере осуществлять Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, уделяя должное внимание положению проживающих в стране религиозных меньшинств. Членам религиозных меньшинств необходимо гарантировать осуществление всего комплекса закрепленных в Декларации прав и признать, что эти

¹ Рекомендации, вынесенные на предшествующих сессиях Форума, см. в документах A/HRC/10/11/Add.1, A/HRC/13/25, A/HRC/16/46, A/HRC/19/71 и A/HRC/22/60.

права включают не только право на свободу религии или вероисповедания, но и другие права.

15. Государствам следует в полной мере соблюдать и осуществлять статью 18 Всеобщей декларации прав человека, статью 18 Международного пакта о гражданских и политических правах и Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, а также другие международные нормы, касающиеся свободы религии или вероисповедания, уделяя конкретное внимание вопросам, вызывающим особую озабоченность у религиозных меньшинств, которые могут подвергаться дискриминации, маргинализации и стигматизации и которые могут требовать выделения большего предметного внимания для обеспечения их прав.

16. Государствам в соответствующих случаях следует рассматривать вопрос о принятии специальных мер по борьбе с дискриминацией и неравенством лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Следует, если необходимо, усилить институциональное внимание к религиозным меньшинствам с целью поощрения принятия таких мер и более полного учета вопросов меньшинств органами национального уровня, в том числе министерствами и ведомствами, занимающимися основными проблемами меньшинств, национальными правозащитными учреждениями, консультативными органами и механизмами, а также другими соответствующими национальными структурами.

В. Инкорпорация международных норм во внутреннее законодательство

17. Государствам следует не допускать какого-либо дискриминационного обращения в том, что касается юридического и административного признания всех религиозных и духовных групп. Все регистрационные и административные процедуры, в том числе связанные с имуществом и функционированием мест отправления культа и других религиозных учреждений, должны осуществляться на основе норм, исключающих дискриминацию. Международные нормы не допускают, что непризнание религиозных или духовных групп может привести к отрицанию их прав. Такие нормы предписывают использование инклюзивного подхода.

18. Необходимо провести обзор действующего законодательства для обеспечения того, чтобы оно не содержало положений, которые являются дискриминационными или имеют прямое или косвенное дискриминационное воздействие на лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Кроме того, необходимо провести обзор требований и официальных процедур, которые вытекают из применения законов и которые могут оказывать дискриминационное воздействие на определенных лиц и группы, и внести в них соответствующие изменения.

19. Государствам следует принять национальное антидискриминационное законодательство, которое бы содержало положения, запрещающие прямую и косвенную дискриминацию лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Правительствам надлежит обеспечить соблюдение такого законодательства, в том числе на местном уровне. Им следует также обеспечить, чтобы религиозные меньшинства располагали средствами правовой защиты и беспрепятственным доступом к ним и чтобы в случае нарушений применялись адекватные меры наказания.

20. Государствам не следует оказывать никакого необоснованного влияния на дела религиозных меньшинств, в том числе в связи с назначением религиозных лидеров, функционированием мест отправления культа и любыми легитимными видами религиозной или духовной деятельности.

21. Государствам, которые еще не приняли законы о запрещении разжигания ненависти на религиозной почве, дискриминации по признаку религии, враждебности или насилия в отношении религиозных меньшинств, следует сделать это в соответствии с действующими международными нормами и передовой практикой, а также обеспечить, чтобы меры наказания были адекватными и применялись на практике.

22. Государствам следует защищать взаимозависимые свободы религии и выражения мнений, которые вместе охватывают права проповедовать, пропагандировать и критиковать любую религию, поощряя взаимоуважение и мирное сосуществование.

23. Государствам следует обеспечить, чтобы антитеррористическое законодательство и политика и их применение не приводили к негативным последствиям для членов религиозных групп, в частности в результате профилирования по признаку религии. Необходимо в законодательном порядке запретить профилирование по религиозному признаку в рамках мер по борьбе с терроризмом.

24. Необходимо отменить законы о богохульстве, а также положения о правонарушениях, связанных с религиями, заменив их положениями, которые соответствуют применимым международным нормам в области прав человека, в том числе в том, что касается права на свободу религии или убеждений и права человека свободно изменять религию или убеждения, если он того желает.

25. Необходимо в законодательном порядке запретить и квалифицировать в соответствии с международными нормами те виды вредной традиционной религиозной или духовной практики, которые нарушают права человека кого бы то ни было. При необходимости следует проводить консультации с лидерами и членами религиозных общин для рассмотрения таких проблем и причин их возникновения.

С. Политика и программы

26. Государствам следует продемонстрировать свою приверженность делу защиты прав религиозных меньшинств путем последовательного учета и отражения вопросов, касающихся меньшинств, в своей политике и в своих программах. Следует использовать такие основанные на учете прав меньшинств подходы, которые являются всеобъемлющими и признают необходимость уделяния особого внимания лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам, включая женщин, и принятия позитивных мер для обеспечения полной реализации их прав на недискриминацию и равенство во всех сферах жизни общества – культурной, религиозной, социальной, экономической и политической.

27. Следует периодически анализировать кадровый состав национальных учреждений, в том числе государственных органов и организаций-работодателей в государственном секторе, для обеспечения представленности в них проживающих в стране религиозных меньшинств. Государствам следует поощрять привлечение лиц, относящихся к религиозным меньшинствам, включая принадлежащих к религиозным меньшинствам женщин, к работе в учреждениях, в том числе в национальных, государственных и правительственных органах.

28. Следует принимать такие меры по обеспечению доступа к правосудию для лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, как подготовка государственных должностных лиц и сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав, закрепленных в Декларации, и по положениям национального законодательства, касающимся прав религиозных меньшинств. Необходимо предпринимать усилия для расширения представленности религиозных меньшинств в правоохранительных и судебных органах, а также в других соответствующих государственных учреждениях.

29. Как предусмотрено в Декларации, государствам следует взаимодействовать с соседними и близкими государствами, выходцами из которых являются религиозные меньшинства, и поддерживать с ними мирные контакты. Они должны развивать полезные обмены и оказывать соответствующую поддержку религиозным общинам в сфере религии и/или культуры, установления и поддержания мирных контактов с другими членами своей группы как в своей стране, так и за рубежом.

30. Экономическим субъектам, включая частные предприятия, а также органам, представляющим наемных служащих, например профессиональным союзам, следует обеспечивать, чтобы особенности религиозных меньшинств и их конкретные религиозные потребности разумным образом учитывались на рабочем месте. Так, профсоюзам следует расширять базу знаний о проблемах, с которыми сталкиваются религиозные меньшинства на рынке труда в их стране, и стремиться привлекать тех, кто определяет политику, и работодателей к нахождению адекватных решений.

31. Национальным правозащитным учреждениям надлежит расширять базу знаний о религиозном многообразии в соответствующем государстве и активно обеспечивать, чтобы проблемы, с которыми сталкиваются религиозные группы, учитывались в их работе. Исходя из национальных особенностей, им следует рассмотреть вопрос о создании специального подразделения и/или региональных отделений и разработке руководящих принципов по вопросам религиозных меньшинств. Им следует поощрять и обеспечивать представленность такого религиозного многообразия в своем собственном секретариате и штате сотрудников.

32. Государствам следует рассмотреть вопрос о создании специально уполномоченного, независимого омбудсмана/учреждения для получения жалоб и инициирования расследований в связи с нарушениями прав религиозных меньшинств как со стороны государственных, так и негосударственных субъектов. Такое учреждение в сотрудничестве с местными, региональными и национальными органами власти должно играть активную роль в разработке и надзоре за осуществлением политики, программ и законодательства, а также в определении приоритетных направлений деятельности.

33. Если религиозные меньшинства составляют большинство населения в каком-либо конкретном районе или населенном пункте, то могут быть сочтены целесообразными те или иные формы культурной и/или политической автономии при должном учете необходимости обеспечения прав лиц, которые могут составлять меньшинство в этих населенных пунктах. Такие формы следует определять при активном участии меньшинств.

34. Необходимо принять меры для защиты и сохранения культурного наследия религиозных меньшинств, в том числе их зданий, памятников, мест захоронений и других важных религиозных объектов, а также документов, архивов и артефактов, принадлежащих религиозным меньшинствам.

35. Всем государствам следует принять меры для осуществления Рабатского плана действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, которая представляет собой подстрекательство к дискриминации, враждебному отношению и насилию.

D. Консультации и участие

36. Необходимо принимать позитивные меры для обеспечения консультаций со всеми религиозными меньшинствами на всех уровнях общества и их участия. Включение представителей религиозных меньшинств в состав консультативных и директивных органов способствует обеспечению учета их мнений, проблем и озабоченностей. Государства должны содействовать созданию органов и механизмов, имеющих целью создание возможностей для обсуждения имеющих значение для религиозных меньшинств вопросов и обмена мнениями по этим вопросам.

37. Государствам следует участвовать в консультациях с открытым составом участников со всеми группами религиозных меньшинств и с более широкими слоями общества относительно мер по обеспечению более полного уважения всех прав человека лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам.

38. Меры по улучшению представленности и активизации участия религиозных меньшинств во всех сферах жизни, включая адресные инициативы по набору и подготовке кадров, должны приниматься и поощряться как в государственном, так и в частном секторе. Религиозные меньшинства, в том числе в малочисленных общинах, должны быть представлены в контрольных и регулирующих органах, ответственных, например, за работу правоохранительных органов, политических институтов и средств массовой информации.

39. Государствам следует поощрять равный доступ меньшинств к средствам массовой информации, а также к информационно-коммуникационным технологиям и инструментам, включая Интернет и интерактивные социальные сети. Такие сети являются важным средством распространения информации и обмена передовой практикой для целей поощрения эффективного участия религиозных меньшинств, включая молодежь, во всех сферах жизни и укрепления духа терпимости на всех уровнях и в рамках межконфессиональных дискуссий.

E. Образование

40. Государствам следует обеспечивать, чтобы обстановка в национальных учебных заведениях гарантировала равный доступ лицам, принадлежащим к религиозным меньшинствам. Им следует также обеспечивать, чтобы она была доброжелательной и недискриминационной, а учащиеся, принадлежащие к группам религиозных меньшинств, имели возможность изучать свою собственную религию, исповедовать ее, отмечать свои религиозные праздники и знакомиться с религиями и убеждениями других.

41. Правительствам следует разрабатывать и осуществлять инклюзивную и целенаправленную политику в области образования, которая обеспечивает доступ к качественному обучению для всех лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Необходимо использовать подходы, предполагающие межкультурное образование и учитывающие интересы меньшинств, и уделять особое внимание многообразию религиозных меньшинств, их позитивному вкладу в

развитие общества и изживанию негативных стереотипов и мифов об их вере и группах.

42. Если государственное образование предусматривает изучение какой-либо конкретной религии или вероисповедания, то следует предусмотреть не носящие дискриминационного характера исключения или альтернативные варианты, учитывающие пожелания религиозных меньшинств и их требования/потребности в религиозном образовании. Если преподаются такие предметы, как общая история религий, то это должно быть направлено на поощрение межконфессионального и межрелигиозного взаимопонимания и диалога. Необходимо принимать меры для обеспечения того, чтобы дети (вместе с их родителями/опекунами) имели возможность сами решать, посещать им или нет уроки религиозного образования.

43. Особое внимание следует уделять образовательным потребностям девочек, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Обеспечение им равного доступа к образованию может потребовать налаживания диалога с религиозными общинами и внутри общин в целях разработки адекватных правозащитных подходов к таким вопросам, как культурные факторы, препятствующие равному доступу девочек к образованию, и требования в отношении формы школьниц, включая запрет на ношение головных платков.

44. Следует принимать меры для устранения существующих барьеров, которые могут прямо или косвенно препятствовать определенным религиозным меньшинствам, включая относящихся к меньшинствам женщин, в получении доступа к высшему образованию из-за их религиозной принадлежности. Этого можно, например, добиться путем разработки планов позитивных действий в рамках политики в области образования в интересах членов религиозных меньшинств.

45. Составной частью образования в области прав человека должен стать компонент прав меньшинств, и религиозным меньшинствам должно соответствующим образом уделяться особое внимание. Правительствам следует сотрудничать с религиозными меньшинствами и их организациями при подготовке материалов о правах религиозных меньшинств и проживающих в государстве религиозных общинах, а также обеспечивать, чтобы затрагивающие меньшинства вопросы были в полной мере отражены и интегрированы в школьные учебные программы. Школьные учебники следует пересматривать, с тем чтобы в них отражалось положение религиозных меньшинств, чтобы они подходили для религиозных меньшинств и чтобы в них не пропагандировались негативные стереотипные представления о религиозных меньшинствах или же о религии большинства населения.

Е. Подготовка кадров и просветительская работа

46. Все действующие лица должны выступать с инициативами в целях повышения уровня информированности о вопросах, затрагивающих религиозные меньшинства. Эта работа должна включать проведение кампаний по правам лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, и мероприятий, направленных на пропаганду положений Декларации, соответствующих положений национального законодательства, а также распространение информации о существующих органах, ведомствах и учреждениях и их службах, которые специализируются на вопросах прав меньшинств и равенства. Эта деятельность должна быть ориентирована на общины религиозных меньшинств и должна проводиться, в частности, с использованием средств массовой информации

меньшинств в районах их проживания и на их языках, а также среди населения в целом.

47. В соответствии с Декларацией государства должны принимать меры с целью стимулирования изучения истории, традиций, языка и культуры меньшинств, проживающих на их территории. Меры по информированию населения в целом могут включать, например, подготовку информационных материалов об истории, культуре, традициях и позитивном вкладе в развитие общества различных религиозных групп, проживающих в государстве, а также медийные инициативы по содействию обогащению знаний о религиозных меньшинствах.

48. Соответствующие государственные учреждения должны рассмотреть возможность организации курсов профессиональной подготовки по вопросам прав меньшинств, недискриминации и равенства, свободы религий или убеждений, а также передовой практики и эффективных методологий. Таковую подготовку должны проходить сотрудники государственных учреждений и правоохранительных органов, при этом также должны быть созданы механизмы контроля и надзора для выявления и пресечения проявлений дискриминации в работе с религиозными меньшинствами, особенно в случаях преднамеренных притеснений или гонений, а также профилирования по религиозным или этническим признакам.

Г. Исследования и сбор данных

49. Государствам следует проводить исследования и собирать соответствующие данные, в частности в рамках национальных переписей населения, в целях получения подробной информации о демографической ситуации и социально-экономическом положении религиозных меньшинств в их странах.

50. Необходимо собирать дезагрегированные данные, которые носят количественный и качественный характер и отражают положение религиозных меньшинств по сравнению с другими членами общества. В ходе исследований следует оценивать степень свободы лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, исповедовать свою религию, пользоваться своей культурой и соблюдать свои традиции, а также учитывать ключевые для меньшинств проблемы, в частности проблемы доступа к качественному образованию, занятости, здравоохранению и жилью, и имеющиеся у них возможности эффективно участвовать в жизни общества.

51. Национальным статистическим органам следует поручить собирать данные о религиозных меньшинствах. Правительствам следует также рассматривать, при необходимости, вопрос о поддержке деятельности неправительственных организаций и исследовательских центров для проведения исследований по связанным с религиозными меньшинствами вопросам в данном государстве/регионе. При любых обстоятельствах проводящие исследования и переписи работники должны пройти соответствующую подготовку для сбора в различных религиозных общинах данных, касающихся их культурных особенностей.

52. Полная картина многообразия религий и убеждений в том или ином государстве должна охватывать все религии и духовные группы. Сбор данных следует проводить деликатно и на добровольной основе с учетом права религиозных меньшинств на самоопределение, при полном уважении неприкосновенности частной жизни и анонимности соответствующих лиц, а также в соответствии с международными нормами защиты личных данных.

Н. Предупреждение насилия и обеспечение безопасности религиозных меньшинств

53. Государства несут ответственность за защиту прав человека и безопасность каждого, а также за создание условий мира и стабильности. Они должны оперативно принимать соответствующие меры для защиты прав и обеспечения безопасности принадлежащих к религиозным меньшинствам лиц, которым угрожает опасность, и преследовать по закону каждого, кто совершает или поддерживает насилие против таких лиц либо подстрекает к нему.

54. Всем государствам следует ратифицировать и осуществлять Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, в которой установлена уголовная ответственность за действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу. Им следует принять варианты политики по предупреждению подстрекательств к совершению злодейских преступлений, которые были разработаны Бюро по предупреждению геноцида и ответственности за защиту.

55. Что касается предупреждения насилия в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, то государствам, если это необходимо, следует активно сотрудничать с существующими в Организации Объединенных Наций механизмами раннего предупреждения, например со Специальным советником по предупреждению геноцида и Специальным советником по ответственности за защиту. В этой связи им следует также обмениваться информацией о видах передовой практики.

56. Следует принимать превентивные меры для недопущения актов насилия в отношении принадлежащих к религиозным меньшинствам лиц или их религиозных объектов. В крайне опасных ситуациях правоохранительные органы должны оперативно принимать надлежащие превентивные меры и корректировать их по мере изменения ситуации.

57. Государствам следует обеспечивать, чтобы все случаи запугиваний, притеснений, преследований и другие серьезные нарушения прав человека, совершенные, в частности, с помощью средств и форумов Интернета в отношении лиц, принадлежащих к религиозным меньшинствам, тщательно и незамедлительно расследовались, и чтобы совершившие их лица несли наказание. Группам религиозных меньшинств должна оказываться соответствующая помощь, в том числе правовая помощь, для документирования случаев насилия или запугивания, а также для эффективного преследования тех, кто совершил на них нападения и акты межобщинного насилия. Жертвам межобщинного насилия необходимо обеспечивать надлежащую реабилитацию и компенсацию.

58. Государствам следует принимать комплексные меры по борьбе с дискриминацией, нетерпимостью и, что особенно важно, проявлениями враждебности и насилием, пытками и убийствами на почве религии или убеждений. При необходимости, следует принять национальное законодательство, подтверждающее соответствующие международные нормы, в целях создания точных и прочных правовых основ для осуждения виновных, привлечения их к судебной ответственности и вынесения им наказаний за совершение любых актов насилия.

59. Негативное изображение религиозных меньшинств в средствах массовой информации или в официальных либо политических выступлениях может оказывать существенное влияние на их восприятие населением в целом, в связи с чем для решения этой проблемы должны быть приняты соответствующие меры.

Когда такие выступления равнозначны ненавистнической риторике или подстрекательству к разжиганию межрелигиозной ненависти, в соответствии с международными нормами должны назначаться предусмотренные законом меры наказания.

60. Государствам следует принимать все необходимые меры для исключения ненавистнической риторике из публичных выступлений, в том числе в политической сфере и в средствах массовой информации, а также для того, чтобы последствия политики в некоторых областях, в частности антитеррористические законы, произвольно не ущемляли права отдельных религиозных меньшинств.

61. В конфликтных ситуациях особое внимание следует уделять положению и безопасности лиц, принадлежащих к уязвимым религиозным меньшинствам. Необходимо прилагать усилия для полной реинтеграции на основе уважения достоинства религиозных общин, которые были перемещены внутри страны во время конфликта, обеспечение им доступа ко всем местам отправления культа и другим религиозным объектам, а также защиты религиозных меньшинств, находящихся на территории соответствующего государства. Все религиозные меньшинства, проживающие в том или ином государстве, должны активно вовлекаться, в том числе на начальных этапах, в осуществление миротворческих инициатив и в процессы примирения.

62. Государствам следует принимать все необходимые меры для обеспечения защиты общин религиозных меньшинств, а также правозащитников и представителей меньшинств, включая женщин, которые могут в большей степени подвергаться опасности стать жертвами насилия. Им следует разработать, если это необходимо, эффективные программы защиты, которые определены в законе и предусматривают создание систем раннего предупреждения.

63. В странах, принимающих трудящихся-мигрантов, просителей убежища и беженцев, следует принять меры для обеспечения того, чтобы директивные органы и иммиграционные службы были осведомлены о проблемах, связанных с преследованием религиозных меньшинств.

64. В странах, затронутых конфликтом или стихийным бедствием, операции по преодолению кризиса и оказанию гуманитарной помощи, проводимые национальными или международными субъектами, должны учитывать религиозные особенности и религиозное многообразие затрагиваемых общин и обеспечивать, чтобы меры реагирования не носили дискриминационный характер и соответствовали ценностям, традициям и отличительным свойствам религиозных меньшинств.

I. Межконфессиональный диалог, консультации и обмены

65. В многоконфессиональных обществах должны приниматься меры по созданию климата доверия, понимания и согласия, а также по организации межконфессионального сотрудничества и обменов. Такие меры отвечают интересам всего общества и являются важнейшими элементами действенного государственного управления.

66. Государствам следует рассмотреть вопрос о создании или содействии созданию национальных и региональных учреждений в целях развития межконфессионального диалога и осуществления проектов, направленных на поощрение культуры взаимопонимания и духа согласия. Следует поощрять создание официальных и неофициальных, национальных и местных учреждений и платформ для диалога, где могли бы регулярно встречаться представители ре-

лигиозных групп с целью обсуждения вопросов, представляющих общий интерес.

67. Необходимо реализовать потенциал религиозных и политических лидеров для содействия построению терпимого и инклюзивного общества, а также для инициирования и поддержки таких усилий и деятельности. Такие влиятельные в общинах и стране личности должны играть ведущую роль в обеспечении диалога и укреплении межобщинной сплоченности, а также в публичном осуждении любой пропаганды межрелигиозной ненависти, дискриминации, вражды или насилия. Политическим партиям следует также поощрять участие, терпимость и диалог.

68. Инициативы в области развития межрелигиозного и межконфессионального диалога должны носить как можно более инклюзивный характер и должны поощряться на низовом уровне. Следует особо приветствовать и обеспечивать с помощью активной пропагандистской работы участие женщин и молодежи, принадлежащих к религиозным меньшинствам. Для углубления межконфессионального диалога и обменов необходимо также содействовать использованию различных каналов связи, таких как средства массовой информации, искусство и местные институты.
